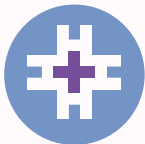




HeartSine samaritan<sup>®</sup> PAD  
350P Trainer  
model TRN-350-1  
Gebruikershandleiding



HeartSine<sup>®</sup>

Deze gebruikershandleiding bevat instructies voor de bediening van de HeartSine PAD 500P Trainer.

De HeartSine PAD 350P Trainer is een niet-medisch apparaat dat toegepast wordt bij de training van eerstehulpverleners in het juiste gebruik van de automatische externe defibrillator HeartSine PAD 350P. De Trainer heeft geen therapeutische capaciteiten en mag derhalve niet worden ingezet bij echte reanimatiepogingen.



**BELANGRIJK:** *Om verwarring in geval van een echte reanimatiepoging te voorkomen, dient u de Trainer niet op te slaan in de buurt van de automatische externe defibrillator HeartSine PAD.*

Voor snelle en eenvoudige identificatie is de HeartSine PAD 350P Trainer uitgerust met een gebruikersinterface met geel membraan. Daarentegen is de voorkant van de automatische externe defibrillator HeartSine PAD 350P voorzien van een marineblauw/zwart membraan.

HeartSine beveelt aan dat hulpverleners die gebruikmaken van een van de defibrillatoren worden getraind in cardiopulmonaire reanimatie met behulp van een defibrillator (CPR-D). De HeartSine PAD 350P Trainer is bedoeld voor toepassing in het kader van een CPR-D-training, gegeven door een goedgekeurde instructeur.

De HeartSine PAD 350P Trainer is af fabriek geconfigureerd voor werking conform de reanimatierichtlijnen zoals in 2010 opgesteld door de American Heart Association en de European Resuscitation Council. Het apparaat wordt geleverd met zes voorgeprogrammeerde scenario's op basis van deze richtlijnen.

Mochten de reanimatierichtlijnen veranderen, dan zal er software worden uitgebracht om de HeartSine PAD 350P Trainer dienovereenkomstig te upgraden. Neem contact op met uw bevoegde HeartSine-distributeur of direct met HeartSine Technologies.

Na inschakeling van de HeartSine PAD 350P Trainer klinken er gesproken meldingen. Deze worden begeleid door visuele indicatoren. De Trainer kan ook handmatig worden aangestuurd met behulp van de bijgeleverde afstandsbediening.

Neem contact op met uw bevoegde HeartSine-distributeur voor een overzicht van vervangende onderdelen.

- 1) Zorg dat de HeartSine PAD 350P Trainer volledig opgeladen is (zie het hoofdstuk Opladen in deze handleiding).
- 2) Zet de HeartSine PAD 350P Trainer en de Trainer Pad-Pak op een vlak oppervlak. Duw de Trainer Pad-Pak in de opening van de HeartSine PAD 350P Trainer tot u een klik hoort ten teken dat de Pad-Pak goed is geplaatst.
- 3) Plaats de met de Trainer meegeleverde batterijen in de afstandsbediening van de HeartSine PAD.



*Druk geen knoppen in terwijl u de batterijen in de afstandsbediening plaatst - zo reset u namelijk de ID van de afstandsbediening.*

- 4) Druk op de Aan/Uit-knop van de HeartSine PAD 350P Trainer en beluister de gesproken meldingen om na te gaan of het apparaat het doet.
- 5) Als de HeartSine PAD 350P Trainer onvoldoende is opgeladen, zal het apparaat niet naar behoren functioneren. Na inschakelen knippert de statusindicator rood om aan te geven dat het apparaat moet worden opgeladen. Als de batterij helemaal leeg is, zal het apparaat niet eens opstarten. Instructies voor volledig opladen vindt u in het hoofdstuk Opladen van deze handleiding.

### De HeartSine PAD 350P Trainer in- en uitschakelen

Als u de HeartSine PAD 350P Trainer wilt inschakelen, drukt u op de groene Aan/Uit-knop.



*Standaard begint de Trainer met het scenario dat het laatst is gebruikt.*

Als u de HeartSine PAD 350P Trainer wilt uitschakelen, drukt u opnieuw op de groene Aan/Uit-knop.

De ingeschakelde HeartSine PAD 350P Trainer kunt u weer uitschakelen met behulp van de bijbehorende afstandsbediening. Als u de Trainer wilt uitschakelen, drukt u op de afstandsbediening op de Uit-knop (rode knop).



*Na inschakeling zal de HeartSine PAD 350P Trainer automatisch uitschakelen als het apparaat vijftien minuten lang niet wordt gebruikt.*

## HeartSine PAD 350P Trainer



- A Gegevenspoort
- B LED-lampje batterijstatus
- C Statusindicator
- D Schok-knop
- E Indicator Veilig aan te raken
- F Luidspreker
- G Pad-Pak-set
- H Aan/uit-knop
- I Indicator Niet aanraken
- J Indicator elektrodeplaatsing
- K Actiepijltjes



### Aan/uit-knop

Druk op deze knop om het apparaat aan of uit te zetten. (Als u op de knop drukt terwijl er een schok wordt geadviseerd, genereert het apparaat de melding 'Waarschuwing, Uittoets ingedrukt'. Het apparaat zal alleen uitschakelen als u binnen drie seconden nogmaals op de knop drukt.)



### Indicatie elektrodeplaatsing

De actiepijltjes rondom dit pictogram lichten op om de gebruiker te instrueren. De PAD 350P-elektroden moeten op de patiënt worden geplaatst zoals aangegeven.



### Indicator Veilig aan te raken

Als de actiepijltjes rondom dit pictogram knipperen, is het veilig om de patiënt aan te raken. U kunt reanimeren of de patiënt controleren.



### Actiepijltjes

De actiepijltjes rond een pictogram knipperen om aan te geven welke acties de gebruiker moet uitvoeren.



### Indicator Niet aanraken

Als de actiepijltjes rondom dit pictogram knipperen, mag u de patiënt niet aanraken. De PAD 350P is mogelijk de hartslag van de patiënt aan het analyseren, of is aan het laden voor een schok.



### Statusindicator

Knippert groen - Trainer is klaar voor gebruik  
Knippert rood - Trainer moet worden opgeladen



### Schoktoets

Druk op deze knop om de toediening van een therapeutische schok te simuleren.

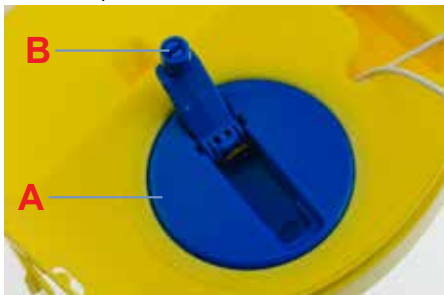
### De elektroden gebruiken

De trainingsscenario's omvatten gesproken meldingen omtrent de verwijdering van de elektroden van de Pad-Pak en de plaatsing van de elektroden zoals aangegeven. Voer de onderstaande stappen uit zodra hierom wordt gevraagd.

- 1) Trek aan de groene lip om de Trainer Pad-Pak-set te openen en de elektrodekabels eruit te halen.
- 2) Verwijder de beschermlaag van de elektroden.
- 3) Plaats de elektroden zoals aangeduid door de indicator Elektrodeplaatsing. Op de respectievelijke elektroden staat heel duidelijk aangegeven welke de frontelektrode is (apex), en welke de achterelektrode (sternum).
- 4) Druk de elektroden stevig aan zodat er contact wordt gemaakt.

### De elektroden weer oprollen na gebruik

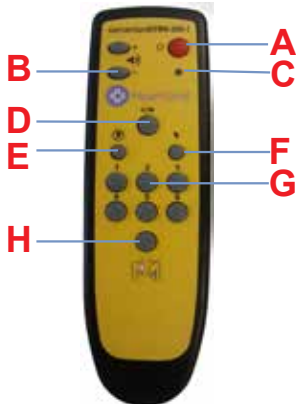
- 1) Plaats de beschermlaag weer over de elektroden, of vervang ze door nieuwe elektroden.
- 2) Vouw de elektroden samen zodat de beschermlaag zich aan de buitenkant bevindt.
- 3) Laat de elektroden uit het apparaat hangen en gebruik de greep in het blauwe spoelmechaniek om ze helemaal op te rollen:



**A** Spoelmechaniek  
**B** Spoelgreep

- 4) Plaats de elektroden bovenop de Pad-Pak-set. Zorg dat de draden zich onder de elektroden bevinden.
- 5) Sluit de Pad-Pak-set door de gele lade weer op z'n plek te schuiven.

## Afstandsbediening voor PAD 350P Trainer



- A Uit-knop
- B Volumeregeling
- C Indicator Batterij bijna leeg
- D Pauze-knop
- E Scenario Geen schok vereist
- F Scenario Schok vereist
- G Scenario selecteren
- H Plaats elektroden



### De Trainer uitschakelen

U kunt de afstandsbediening gebruiken om de HeartSine PAD 350P Trainer uit te schakelen. Om de Trainer uit te schakelen, drukt u op de afstandsbediening op de rode knop.



### Het volume wijzigen

Er zijn vier volume-instellingen beschikbaar op de HeartSine PAD 350P Trainer. De volumeknoppen bevinden zich links van de Uit-knop op de afstandsbediening. Voor een hoger volume drukt u op '+'. Voor een lager volume drukt u op '-'.



### De Trainer stilzetten

Tijdens de training kan de HeartSine PAD 350P Trainer worden stilgezet. Als u de Trainer stil wilt zetten, drukt u op de knop Pauze (||/▶). De Trainer houdt stil en blijft in die toestand tot er opnieuw op de knop Pauze wordt gedrukt. Op dat moment gaat de Trainer verder met het geselecteerde scenario.



### Het scenario wijzigen

De HeartSine PAD 350P Trainer wordt geleverd met zes voorgeprogrammeerde trainingsscenario's. (Zie voor details van de scenario's het hoofdstuk Trainingsscenario's in deze handleiding.) Het scenario kan worden gewijzigd door op de desbetreffende nummerknop te drukken op de afstandsbediening. Als u bijv. op '3' drukt, selecteert u trainingsscenario 3.

Zodra het scenario is gewijzigd, werkt het apparaat zoals uiteengezet in het hoofdstuk over scenario's. Het apparaat blijft in dit scenario tot een nieuw scenario wordt geselecteerd.

De HeartSine PAD 350P Trainer bevat zes voorgeprogrammeerde trainingsscenario's. Alle voorgeprogrammeerde scenario's zijn gebaseerd op AHA/ERC-richtlijnen uit 2010. Details van deze scenario's vindt u hieronder.

## Scenario 1

- |    |                            |   |   |
|----|----------------------------|---|---|
| 1. | Instelmodus                | - | 'Roep medische hulp in, bel 112', 'Trek aan de groene lip', enzovoorts                              |
| 2. | Interventie door gebruiker | - | De gebruiker moet op de knop 'Elektroden' drukken om te bevestigen dat de elektroden zijn geplaatst |
| 3. | Monitormodus               | - | 'Analyse van het hartritme', 'Raak de patiënt niet aan', enzovoorts                                 |
| 4. | Schok geadviseerd          | - | De gebruiker moet op de knop 'Schok' drukken  |
| 5. | Reanimatiemodus            | - | De gebruiker moet reanimeren met adviezen waar nodig  |
| 6. | Monitormodus               | - | 'Analyse van het hartritme', 'Raak de patiënt niet aan', enzovoorts                                 |
| 7. | Geen schok geadviseerd     | - |   |
| 8. | Reanimatiemodus            | - | De gebruiker moet reanimeren met adviezen waar nodig  |
| 9. | Herhalen                   | - | Stap 6 t/m 8 worden herhaald tot er op de knop 'Aan/Uit' wordt gedrukt                              |

## Scenario 2

- |    |                            |   |   |
|----|----------------------------|---|---|
| 1. | Instelmodus                | - | 'Roep medische hulp in, bel 112', 'Trek aan de groene lip', enzovoorts                              |
| 2. | Interventie door gebruiker | - | De gebruiker moet op de knop 'Elektroden' drukken om te bevestigen dat de elektroden zijn geplaatst |
| 3. | Monitormodus               | - | 'Analyse van het hartritme', 'Raak de patiënt niet aan', enzovoorts                                 |
| 4. | Geen schok geadviseerd     | - |   |
| 5. | Reanimatiemodus            | - | De gebruiker moet reanimeren met adviezen waar nodig  |
| 6. | Monitormodus               | - | 'Analyse van het hartritme', 'Raak de patiënt niet aan', enzovoorts                                 |
| 7. | Schok geadviseerd          | - | De gebruiker moet op de knop 'Schok' drukken  |
| 8. | Reanimatiemodus            | - | De gebruiker moet reanimeren met adviezen waar nodig  |
| 9. | Herhalen                   | - | Stap 6 t/m 8 worden herhaald tot er op de knop 'Aan/Uit' wordt gedrukt                              |

## Scenario 3

- |                               |   |   |
|-------------------------------|---|---|
| 1. Elektroden                 | - | Het apparaat gaat ervan uit dat de elektroden reeds zijn geplaatst                                  |
| 2. Monitormodus               | - | 'Analyse van het hartritme', 'Raak de patiënt niet aan', enzovoorts                                 |
| 3. Elektroden controleren     | - | 'Controleer plakelektroden'   |
| 4. Interventie door gebruiker | - | De gebruiker moet op de knop 'Elektroden' drukken om te bevestigen dat de elektroden zijn geplaatst |
| 5. Monitormodus               | - | 'Analyse van het hartritme', 'Raak de patiënt niet aan', enzovoorts                                 |
| 6. Schok geadviseerd          | - | De gebruiker moet op de knop 'Schok' drukken  |
| 7. Reanimatiemodus            | - | De gebruiker moet reanimeren met adviezen waar nodig  |
| 8. Monitormodus               | - | 'Analyse van het hartritme', 'Raak de patiënt niet aan', enzovoorts                                 |
| 9. Geen schok geadviseerd     | - |   |
| 10. Reanimatiemodus           | - | De gebruiker moet reanimeren met adviezen waar nodig  |
| 11. Herhalen                  | - | Stap 3 t/m 10 worden herhaald tot er op de knop 'Aan/Uit' wordt gedrukt                             |

## Scenario 4

- |                           |   |   |
|---------------------------|---|---|
| 1. Elektroden             | - | Het apparaat gaat ervan uit dat de elektroden reeds zijn geplaatst      |
| 2. Monitormodus           | - | 'Analyse van het hartritme', 'Raak de patiënt niet aan', enzovoorts     |
| 3. Schok geadviseerd      | - | De gebruiker moet op de knop 'Schok' drukken                            |
| 4. Reanimatiemodus        | - | De gebruiker moet reanimeren met adviezen waar nodig                    |
| 5. Monitormodus           | - | 'Analyse van het hartritme', 'Raak de patiënt niet aan', enzovoorts     |
| 6. Schok geadviseerd      | - | De gebruiker moet op de knop 'Schok' drukken                            |
| 7. Reanimatiemodus        | - | De gebruiker moet reanimeren met adviezen waar nodig                    |
| 8. Monitormodus           | - | 'Analyse van het hartritme', 'Raak de patiënt niet aan', enzovoorts     |
| 9. Geen schok geadviseerd | - |   |
| 10. Reanimatiemodus       | - | De gebruiker moet reanimeren met adviezen waar nodig                    |
| 11. Herhalen              | - | Stap 5 t/m 10 worden herhaald tot er op de knop 'Aan/Uit' wordt gedrukt |



## Scenario 5

Scenario 5 is identiek aan scenario 1, maar met de toevoeging van geluid ter indicatie van de beademingsmomenten tijdens de reanimatiemodus.

- |    |                            |   |  |
|----|----------------------------|---|--|
| 1. | Instelmodus                | - | 'Roep medische hulp in, bel 112', 'Trek aan de groene lip', enzovoorts   |
| 2. | Interventie door gebruiker | - | De gebruiker moet op de knop 'Elektroden' drukken om te bevestigen dat de elektroden zijn geplaatst  |
| 3. | Monitormodus               | - | 'Analyse van het hartritme', 'Raak de patiënt niet aan', enzovoorts  |
| 4. | Schok geadviseerd          | - | De gebruiker moet op de knop 'Schok' drukken   |
| 5. | Reanimatiemodus            | - | De gebruiker moet reanimeren met adviezen waar nodig; dit omvat geluiden ter indicatie van de beademingsmomenten - de metronoom schakelt voor de duur van tien compressies over van een pieptoon naar een tikgeluid. |
| 6. | Monitormodus               | - | 'Analyse van het hartritme', 'Raak de patiënt niet aan', enzovoorts  |
| 7. | Geen schok geadviseerd     | - |  |
| 8. | Reanimatiemodus            | - | De gebruiker moet reanimeren met adviezen waar nodig; dit omvat geluiden ter indicatie van de beademingsmomenten - de metronoom schakelt voor de duur van tien compressies over van een pieptoon naar een tikgeluid. |
| 9. | Herhalen                   | - | Stap 6 t/m 8 worden herhaald tot er op de knop 'Aan/Uit' wordt gedrukt   |

## Scenario 6

Scenario 6 is identiek aan scenario 2, maar met de toevoeging van geluid ter indicatie van de beademingsmomenten tijdens de reanimatiemodus.

- |    |                            |   |  |
|----|----------------------------|---|--|
| 1. | Instelmodus                | - | 'Roep medische hulp in, bel 112', 'Trek aan de groene lip', enzovoorts   |
| 2. | Interventie door gebruiker | - | De gebruiker moet op de knop 'Elektroden' drukken om te bevestigen dat de elektroden zijn geplaatst  |
| 3. | Monitormodus               | - | 'Analyse van het hartritme', 'Raak de patiënt niet aan', enzovoorts  |
| 4. | Geen schok geadviseerd     | - |  |
| 5. | Reanimatiemodus            | - | De gebruiker moet reanimeren met adviezen waar nodig; dit omvat geluiden ter indicatie van de beademingsmomenten - de metronoom schakelt voor de duur van tien compressies over van een pieptoon naar een tikgeluid. |
| 6. | Monitormodus               | - | 'Analyse van het hartritme', 'Raak de patiënt niet aan', enzovoorts  |
| 7. | Schok geadviseerd          | - | De gebruiker moet op de knop 'Schok' drukken   |
| 8. | Reanimatiemodus            | - | De gebruiker moet reanimeren met adviezen waar nodig; dit omvat geluiden ter indicatie van de beademingsmomenten - de metronoom schakelt voor de duur van tien compressies over van een pieptoon naar een tikgeluid. |
| 9. | Herhalen                   | - | Stap 6 t/m 8 worden herhaald tot er op de knop 'Aan/Uit' wordt gedrukt   |

Met de afstandsbediening kunnen instructeurs het scenario handmatig beheren. Zodra de HeartSine PAD 350P Trainer is ingeschakeld, gedraagt deze zich zoals beschreven in de eerder genoemde trainingsscenario's. Instructeurs kunnen deze instelling overschrijven met een druk op een van de knoppen 'Schok vereist', 'Geen schok vereist' of 'Plaats elektroden'.



### **Schok vereist**

Met een druk op de knop 'Schok vereist' wordt de HeartSine PAD 350P Trainer verteld om het geselecteerde trainingsscenario te overschrijven en een schokbaar ritme te simuleren. Alle daaropvolgende analyseperiodes wordt er geadviseerd een schok te geven, tot de Trainer wordt uitgeschakeld of tot de knop 'Geen schok vereist' op de afstandsbediening wordt ingedrukt.



### **Geen schok vereist**

Met een druk op de knop 'Geen schok vereist' wordt de HeartSine PAD 350P Trainer verteld om het geselecteerde trainingsscenario te overschrijven en een niet-schokbaar ritme te simuleren. Alle daaropvolgende analyseperiodes wordt er geadviseerd geen schok te geven, tot de Trainer wordt uitgeschakeld of tot de knop 'Schok vereist' op de afstandsbediening wordt ingedrukt.



### **Plaats elektroden**

Als de knop 'Plaats elektroden' wordt ingedrukt, speelt de Trainer de 'Plaats elektroden'-meldingen af tijdens de analyseperiodes van de bediening. De Trainer blijft 'Plaats elektroden'-meldingen geven - tot de knop 'Plaats elektroden' opnieuw wordt ingedrukt.

## Batterijbeheer HeartSine PAD 350P Trainer

De HeartSine PAD 350P Trainer bevat een oplaadbare batterij. Aanbevolen wordt dat u erop toeziet dat de HeartSine PAD 350P Trainer volledig opgeladen is vóór aanvang van de training.

Als de HeartSine PAD 350P Trainer volledig is opgeladen, kunt u het apparaat ongeveer zeven uur gebruiken voor u het weer moet opladen.

De HeartSine PAD 350P Trainer houdt de capaciteit van de batterij in de gaten als deze bijna leeg is. Minimaal één uur voordat de batterij helemaal leeg is, geeft de Trainer de volgende melding:



'Waarschuwing. Batterij bijna leeg'

Als u deze melding krijgt, kunt u de HeartSine PAD 350P Trainer nog maar korte tijd gebruiken. Als de batterij helemaal leeg is, schakelt de Trainer zichzelf uit. Dat is het moment dat de Trainer opnieuw moet worden opgeladen.

## De HeartSine PAD 350P Trainer opladen en opnieuw opladen

Volg de onderstaande instructies om de HeartSine PAD 350P Trainer veilig (opnieuw) op te laden.

- 1) Steek de adapter van de oplader in de aansluiting aan de zijkant van de HeartSine PAD 350P Trainer. Let erop dat de adapter helemaal in het apparaat is gestoken.
- 2) Sluit de oplader aan op de netstroom.
- 3) Laat de Trainer staan om op te laden. Het LED-lampje dat de oplaadstatus van de batterij meldt (naast de aansluiting op het apparaat) is rood tijdens snelladen, en begint te knipperen als het apparaat bijna helemaal is opgeladen. Na opladen schakelt het LED-lampje uit. Het opladen van een lege HeartSine PAD 350P Trainer duurt maximaal zes uur.
- 4) Verwijder de adapter uit de HeartSine PAD 350P Trainer. Zet de Trainer aan om na te gaan of het apparaat naar behoren functioneert.

Als de HeartSine PAD 350P Trainer wordt geactiveerd tijdens het opladen, dan moet u de oplader uitschakelen en weer inschakelen om het snelladen te hervatten.

De HeartSine PAD 350P Trainer mag alleen worden opgeladen met behulp van de meegeleverde oplader. Wanneer er een andere oplader wordt gebruikt, vervalt de garantie en kan er schade ontstaan aan de HeartSine PAD 350P Trainer.

De HeartSine PAD 350P Trainer en oplader zijn ontworpen voor gebruik binnenshuis. Gebruik de apparatuur niet in een natte of vochtige omgeving.

De HeartSine PAD 350P Trainer, Trainer Pad-Pak en oplader bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden vervangen of onderhouden. De apparatuur mag niet worden geopend. Mocht zich onverhoopt een storing voordoen, neemt u dan direct contact op met uw distributeur.

## Batterijen van afstandsbediening

De afstandsbediening van de HeartSine PAD 350P Trainer bevat een batterijstatusindicator. Als deze indicator twee keer rood knippert nadat u een knop op de afstandsbediening hebt ingedrukt, duidt dit erop dat de batterijen van de afstandsbediening moeten worden vervangen.

De afstandsbediening werkt op twee standaard AAA-batterijen.

De batterijen kunnen worden bereikt door het batterijdeksel aan de achterkant van de afstandsbediening te verwijderen.



Als u de batterijen in de afstandsbediening plaatst terwijl u op de knop 'Uit' drukt, activeert u de koppelingsmodus van de afstandsbediening. Er wordt een nieuwe transmissie-ID opgehaald. Deze verschilt van de ID die eerder op de Trainer is opgeslagen. Als dit per ongeluk gebeurt, moet u de koppelingsmodus helemaal doorlopen om de afstandsbediening weer te koppelen aan de HeartSine PAD 350P Trainer.

Normale vervanging van batterijen geeft geen problemen, daar koppeling alleen wordt geïnitieerd als ook de knop 'Uit' wordt ingedrukt.

## Configuratietool HeartSine PAD 350P Trainer

De configuratietool voor de HeartSine PAD 350P Trainer is een softwareprogramma dat gratis kan worden gedownload van de HeartSine-website ([www.heartsine.com](http://www.heartsine.com)). Met deze software kunt u uw Trainer upgraden. De volgende opties zijn beschikbaar.

### Taal

De HeartSine PAD 350P Trainer kan opnieuw worden geprogrammeerd voor werking met gesproken meldingen in een van de andere beschikbare talen. Download de gebruikershandleiding behorende bij de laatste versie van de configuratietool voor de HeartSine PAD 350P Trainer van de website van HeartSine voor de bijbehorende instructies.

### Een afstandsbediening koppelen aan de HeartSine PAD 350P Trainer

Iedere HeartSine PAD 350P Trainer werkt met een eigen afstandsbediening. Dit maakt het mogelijk meerdere apparaten vlak bij elkaar te gebruiken zonder interferentie. Mocht uw afstandsbediening onverhoopt niet meer samenwerken met uw Trainer, dan kan het nodig zijn de afstandsbediening weer aan de Trainer te koppelen.

De configuratietool voor de HeartSine PAD 350P Trainer kan worden gebruikt om een afstandsbediening te koppelen aan uw Trainer. In de meegeleverde gebruikershandleiding vindt u de volledige instructies.

### Identificatie van apparatuur

Alle HeartSine PAD 350P Trainers krijgen tijdens de fabricage een eigen identificatienummer tussen 001 en 255. De afstandsbediening van iedere Trainer krijgt hetzelfde identificatienummer. Mochten er onverhoopt tegelijkertijd twee apparaten met hetzelfde identificatienummer worden gebruikt, dan moet u met behulp van de configuratietool voor de HeartSine PAD 350P Trainer nieuwe nummers toekennen aan de apparaten. Na toekenning van een nieuw identificatienummer zult u het apparaat opnieuw moeten koppelen aan de bijbehorende afstandsbediening.

## Reanimerichtlijnen uit 2010

Hieronder vindt u een beknopt overzicht van de basisregels voor reanimatie door niet-professionele hulpverleners, zoals opgesteld door de American Heart Association (AHA) en de European Resuscitation Council (ERC). Deze regels zijn in 2010 als richtlijn voor reanimatie (CPR) en cardiovasculaire zorg in noodgevallen (ECC) gepubliceerd. Ze zijn uitsluitend bedoeld als referentie voor getrainde reanimeerders. HeartSine beveelt aan dat alle mogelijke gebruikers van de PAD 350P door een ervaren trainingsorganisatie worden getraind in reanimatie en het gebruik van PAD 350P, en dat pas daarna de PAD 350P in gebruik wordt genomen. Mochten de reanimerichtlijnen veranderen, dan zal er software worden uitgebracht om de PAD 350P dienovereenkomstig te upgraden. Neem contact op met uw bevoegde HeartSine-distributeur of direct met HeartSine Technologies.

Bel hulpdiensten (999/911/112 enz)  
Vraag om een AED



Observeren, voelen,  
luisteren



Begin met reanimeren. Volg  
de laatste richtlijnen van de  
AHA of ERC



Gebruik een AED indien  
beschikbaar



Ga door met reanimatie  
tot de hulpdiensten  
arriveren. Wissel met een  
tweede persoon af na één  
cyclus of na 2 minuten

**Reageert het slachtoffer niet?**

Spreek het slachtoffer toe, schudt hem/  
haar bij de schouder

**Bel 112**

**Open de ademweg en controleer of  
het slachtoffer ademt**

**Reanimeer tot er een AED beschikbaar  
is OF tot de komst van hulpdiensten**  
Vraag andere mensen u te helpen en met  
u af te wisselen bij het reanimeren

**Als er een AED beschikbaar is, schakel  
u deze in en volgt u de instructies. De  
AED bepaalt het ritme**

**SCHOK  
GEADVISEERD**

**GEEN SCHOK  
GEADVISEERD**

**SCHOK  
TOEDIENEN**

**Gedurende 2  
minuten reanimeren**

**Gedurende 2  
minuten reanimeren**

**Blijf doorgaan tot het slachtoffer  
bijkomt, d.w.z. zich beweegt, de  
ogen opent en normaal ademt**

## Instructies voor weggooien

De HeartSine PAD 350P Trainer is een herbruikbaar apparaat. Als het apparaat wordt onderhouden conform de instructies in deze handleiding, geldt er een garantieperiode van twee jaar vanaf datum van productie. Het jaar waarin het apparaat is geproduceerd wordt aangeduid met de eerste twee cijfers van het serienummer.

Als u de PAD 350P Trainer wilt weggooien, breng het dan naar een geschikte faciliteit voor recycling conform nationale, regionale en lokale voorschriften. Ook kunt u het apparaat voor verdere verwerking terugsturen naar uw lokale distributeur, of naar HeartSine Technologies.

Weggooien binnen de Europese Unie:

Geef de HeartSine PAD 350P Trainer niet mee met het ongesorteerde huishoudelijke afval: houd de HeartSine PAD 350P Trainer gescheiden voor hergebruik of recycling conform richtlijn 2002/96/EEG van het Europese Parlement en de Raad van de Europese Unie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electronic and Electrical Equipment, WEEE), of stuur het apparaat voor verdere verwerking terug naar uw lokale distributeur of naar HeartSine Technologies.

## Buiten garantie

HeartSine Technologies of de bevoegde distributeurs zijn niet verplicht om onderhoud/reparaties uit te voeren onder dekking van de garantievoorwaarden in de volgende situaties:

- a. Er zijn niet-goedgekeurde wijzigingen aangebracht in het apparaat.
- b. Er zijn niet-standaard componenten gebruikt.
- c. De gebruiker heeft het apparaat niet gebruikt overeenkomstig de indicaties voor gebruik of de instructies in deze handleiding.
- d. Het serienummer van het apparaat is verwijderd, beschadigd, verkeerd gebruikt of gewijzigd.
- e. Het apparaat, de elektroden of de batterijen zijn opgeslagen of gebruikt bij omgevingspecificaties buiten de aangegeven waarden.
- f. Het apparaat is getest met behulp van niet-goedgekeurde methoden of ongeschikte apparatuur (zie het hoofdstuk Onderhoud van deze handleiding).

Alle garantieclaims moeten worden ingediend via de distributeur bij wie het apparaat oorspronkelijk is gekocht. Voordat er onderhoud wordt uitgevoerd of reparaties worden verricht onder dekking van de garantie, wil HeartSine Technologies een aankoopbewijs zien. Het product moet worden bediend conform de gebruikershandleiding, conform het beoogde gebruik. Als u vragen hebt, kunt u deze per e-mail stellen aan [support@heartsine.com](mailto:support@heartsine.com).









HeartSine®

**Internationaal hoofdkantoor:**

HeartSine Technologies Inc  
121 Friends Lane  
Suite 400  
Newtown, PA 18940, Verenigde Staten  
Tel: 1.215.860.8100  
Fax: 1.215.860.8192

**Geproduceerd door:**

HeartSine Technologies Ltd  
Canberra House  
203 Airport Road West  
Belfast BT3 9ED  
Noord-Ierland  
Tel: +44 (0)28 9093 9400



[www.heartsine.com](http://www.heartsine.com)

[www.heartsine.eu](http://www.heartsine.eu)

[support@heartsine.com](mailto:support@heartsine.com)

Bevoegde distributeur